Bescheinigung Nr. IFA 2001099 vom 16.07.2020



Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test Europäisch notifizierte Stelle Kenn-Nummer: 0121

EU-Baumusterprüfbescheinigung

Name und Anschrift des Herstellers:



Produktbezeichnung:

Schutzkleidung mit eingeschränkter Schutzleistung gegen

flüssige Chemikalien und Schutzkleidung gegen Infektionserreger (Ausrüstung Typ PB [6]-B) nach DIN EN 13034 und DIN EN 14126

Typ:

Infektionsschutzkittel

Prüfgrundlage:

DIN EN 13034:2009 und DIN EN 14126:2004, Berichtigung 1:2005

Zugehöriger Bericht:

Siehe Bericht zur EU-Baumusterprüfung Nr. 202021934

vom 16.07.2020 - IFA, Sankt Augustin

Weitere Angaben:

Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung

gilt in Zusammenhang mit dem Bericht zur EU-Baumusterprüfung

Nr. 202021934 vom 16.07.2020 - IFA, Sankt Augustin.

- allein berechtigt n i c h t zur Verwendung der Kenn-Nummer 0121

Leistungsstufen siehe Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung IFA 2001099 vom 16.07.2020

Das genannte Produkt ist eine persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III gemäß Verordnung (EU) 2016/425. Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung darf nur in Verbindung mit den entsprechenden Kontrollmaßnahmen nach Modul C2 (Anhang VII) oder Modul D (Anhang VIII) verwendet werden. Das geprüfte Baumuster entspricht den grundlegenden Anforderungen des Anhangs II.

Diese Bescheinigung ist gültig bis einschließlich: 15.07.2025

Weiteres über die Gültigkeit, eine Gültigkeitsverlängerung und andere Bedingungen regelt die Prüf- und Zertifizierungsordnung.

Dr. rer. nat. Peter Paschiewicz Leiter der Prüf- und Zertitzierungsstelle

Dipl.-Ing Gerda Röckel-Schütze

Fachzertifiziererin

Katlil



Muster der CE-Kennzeichnung



Bei PSA der Kategorie III wird die Kenn-Nummer der gemeldeten Stelle, die die Produktionsüberwachung durchführt, der CE-Kennzeichnung hinzugefügt.



Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung IFA 2001099

Infektionsschutzkittel; Farbe: hellblau; Größen: M, L, XL

Prüfung nach DIN EN 13034: 2009 in Kombination mit DIN EN 14325: 2018	Leistungsstufe	
Abriebfestigkeit	3	
Weiterreißfestigkeit (Trapezverfahren)	1	
Zugfestigkeit	1	
Durchstichfestigkeit	1	
Abweisungsindex		
Schwefelsäure 30%	3	
Natronlauge 10%	3	
o-Xylol	2	
Butan-1-ol	3	
Durchdringungsindex		
Schwefelsäure 30%	3	
Natronlauge 10%	3	
o-Xylol	3	
Butan-1-ol	3	
Nahtfestigkeit	1	

Prüfung nach DIN EN 14126	Leistungsstufe
Abschnitt 4.1.4.1 - Widerstand gegen die Penetration kontaminierter Flüssigkeiten unter hydrostatischem Druck	6
Abschnitt 4.1.4.2 - Widerstand gegen die Penetration von Infektionserregern aufgrund mechanischen Kontakts mit Substanzen, die kontaminierte Flüssigkeiten enthalten	6
Abschnitt 4.1.4.3 - Widerstand gegen die Penetration kontaminierter flüssiger Aerosole	3
Abschnitt 4.1.4.4 - Widerstand gegen die Penetration kontaminierter Feststoffteilchen	3

Die EU-Baumusterprüfung bezieht sich nur auf die Prüfgrundlagen, die auf der Vorderseite genannt werden. Weitergehende Aussagen liegen in der Verantwortung des Herstellers.

Dr. Peter Paszkiewicz Leiter der Prüf- und Zertifizierungsstelle Dipl.-Ing. Gerda Röckel-Schütze





Page 1/1

Attachment to EU Type-Examination Certificate IFA 2001099

Infektionsschutzkittel; colour: light blue; sizes: M, L, XL

Testing according to DIN EN 13034: 2009 in combination with DIN EN 14325: 2018	performance level
Abrasion resistance	3
Tear resistance (trapezoidal)	1
Tensile strength	1
Puncture resistance	1
Repellency index	
Sufuric acid 30%	3
Sodium hydroxide 10%	3
o-Xylole	2
Butan-1-ole	3
Penetration index	
Sufuric acid 30%	3
Sodium hydroxide 10%	3
o-Xylole	3
Butan-1-ole	3
Seam strength	1

Testing according to DIN EN 14126	performance level
Clause 4.1.4.1 - Resistance to penetration of contaminated fluids under hydrostatic pressure	6
Clause 4.1.4.2 - Resistance to the penetration of infectious agents due to mechanical contact with substances containing contaminated liquids	6
Clause 4.1.4.3 - Resistance to penetration of contaminated liquid aerosols	3
Abschnitt 4.1.4.4 - Resistance to penetration of contaminated solid particles	3

The EU Type- Examination relates only to the testing bases, which are named on the front side. Further statements are in the responsibility of the manufacturer

Dr. Peter Paszkiewicz Head of testing and certification body Dipl.-Ing. Gerda Röckel-Schütze Certification officer





Datum/Date: 16.07.2020

PRÜFBERICHT TEST REPORT

Nr.JNo.: 202021934/2160

1 Auftraggeber/ Customer

Prüfmuster/ 2 Test Specimen

Chemikalienschutzkleidung

2.1 Hersteller/ Manufacturer

2.2 Bauart/ **Type**

Chemikalienschutzanzug

2.1 Beschreibung/ 2.2 Description

Bezeichnung: Infektionsschutzkittel

6B PB

Typ: Werkstoff:

Polypropylene

Farbe: Größe: heliblau M. L. XL

2.3 Bestimmungsgemäße

Verwendung/ Intended use

/

Datum der Herstellung/ 2.4

Date of fabrication

2020

2.5 Weitere Angaben/ Further details



Prüfbericht Nr. 202021934/2160 vom 16.07.2020

Test Report No.

as of

Seite 21

Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung

Prui- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

3 Prüfung/ Testing

3.1 Art der Prüfung/ Type of test **EU-Baumusterprüfung**

3.2 Zeitraum der Prüfung/ Time of testing

06/2020 - 07/2020

3.3 Prüfverfahren/- grundlagen/ Test method, requirements

DIN EN 13034:2009

4 Beurteilung, Eignung/ Assessment, suitebility

Die Chemikalienschutzkleidung Infektionsschutzkittel erfüllt die Anforderungen der DIN EN 13034:2009.

5 Gültigkeit des Prüfberichtes/ Validity of Test Report

Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte. *The test results apply to the tested objects only.*

Einschränkungen der Gültigkeit oder Verwendung dieses Prüfberichtes: Limitation of validity or use of this Test Report:

6 Allgemeine Hinweisel General remarks

Dieser Prüfbericht besteht aus The present Test Report consists of

7

Seiten. Pages.

Die Seiten 1 bis 3 enthalten das Gesamtergebnis der Prüfung. Zum vollständigen Prüfbericht gehören die Prüfergebnisse (Kap. 8), aus denen alle Einzelangaben ersichtlich sind.-

Pages 1 to 3 indicate the overall test result. The complete Test Report also includes the test results (Ch. 8), containing all pertinent details.

Dieser Prüfbericht berechtigt n i c h t zur Verwendung des GS-Zeichens, DGUV-Test-Zeichens oder der CE-Kennzeichnung.

The present Test Report does not warrant the use of the GS-label, DGUV-Test label or CE-marking.

Im Übrigen gilt die Prüf- und Zertifizierungsordnung der Prüf- und Zertifizierungsstellen im DGUV Test in Verbindung mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung e.V.

In all other respects, the Rules of Procedure for Testing and Certification carried out by the Test and Certification Bodies in DGUV Test shall apply in conjunction with the General Business Conditions of the Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e.V.





Prüfbericht Nr. 202021934/2160 vom 16.07.2020

Test Report No.

as of

Seite 3

Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

7 Besondere Hinweise/ Special remarks

Alle Prüfungen, die in Kapitel 8 mit dem Kürzel "n.b." an Stelle eines Prüfergebnisses gekennzeichnet wurden, wurden nicht bestimmt.

All Tests within chapter 8 that are marked with the note "n.b." in place of a test result were not determined.

Für die Prüfung: For the testing:

M. Sc. Jörn Hitz

Leiter(in) des Prüflabors Head of Testlaboratory





8 Prüfverfahren und Ergebnisse/ Test procedures and Results

Alle Prüfungen wurden, sofern nicht anders vermerkt, in den Laboratorien des IFA durchgeführt.

8.1 **Abriebfestigkeit**

Test Report No.

8.1.1 Prüfverfahren:

DIN EN 14325:2018, Abschnitt 4.4

8.1.2 Anforderungen:

Die Ergebnisse der Prüfung auf Abriebfestigkeit werden in folgende Leistungsklassen unterteilt:

Leistungsstufe	Zyklenzahl
1	>10
2	>40
3	>100
4	>400
5	>1000
6	>2000

8.1.3 Prüfergebnisse:

Es wurden folgende Werte ermittelt:

Materialprobe	Zyklenzahl
1	> 100
2	> 100
3	> 100
4	> 100

8.2 Weiterreißfestigkeit

8.2.1 Prüfverfahren:

DIN EN 14325:2018, Abschnitt 4.7

8.2.2 Anforderungen:

Die Ergebnisse der Prüfung auf Weiterreißfestigkeit werden in folgende Leistungsklassen unterteilt:

Leistungsstufe	Weiterreißkraft [N]
1	>10
2	>20
3	>40
4	>60
5	>100
6	>150

8.2.3 Prüfergebnisse:

Es wurden die folgenden Werte ermittelt:

Materialprobe	Weiterrei	ßkraft [N]
	längs	quer
1	12,3	21,8
2	17,5	13,5
3	15,5	23,6
4	16,1	21,6
5	11,8	18,1

Tel: +49 301 3001 38600 Fax: +49 301 3001 38001

E-Mail: PuZ_IFA@dguv.de



as of

8.3.1 Prüfverfahren:

DIN EN 14325:2018, Abschnitt 4.9

8.3.2 Anforderungen:

Die Ergebnisse der Prüfung auf Zugfestigkeit werden in folgende Leistungsklassen unterteilt:

Leistungsstufe	Zugfestigkeit [N]
1	>30
2	>60
3	>100
4	>250
5	>500
6	>1000

8.3.3 Prüfergebnisse:

Es wurden folgende Werte ermittelt:

Meta-jalanaha	Zugfesti	gkeit [N]
Materialprobe	längs	quer
1	57,4	36,2
2	55,9	36,1
3	55,6	35,5
4	63,0	33,6
5	58,9	35,2

Durchstichfestigkeit 8.4

Prüfverfahren: 8.4.1

DIN EN 14325:2018, Abschnitt 4.10

8.4.2 Anforderungen:

Die Ergebnisse der Prüfung auf Durchstichfestigkeit werden in folgende Leistungsklassen eingeteilt:

Durchstichkraft [N]
>5
>10
>50
>100
>150
>250

8.4.3 Prüfergebnisse:

Es wurden die folgenden Werte ermittelt:

Materialprobe	Durchstichfestigkeit [N]
1	5,4
2	7,1
3	5,5
4	6,0





8.5 **Nahtfestigkeit**

Test Report No.

8.5.1 Prüfverfahren:

DIN EN 14325:2018, Abschnitt 5.5

8.5.2 Anforderungen:

Die Ergebnisse für die Prüfung auf Nahtfestigkeit werden in folgende Leistungsklassen unterteilt:

Leistungsstufe	Durchbruchzeit [N]
1	>30
2	>50
3	>75
4	>125
5	>300
6	>500

8.5.3 Prüfergebnisse:

Es wurden folgende Werte ermittelt:

Nahtprobe	Nahtfestigkeit [N]	Übergang
1	43,0	Material zu Material
2	n.b.	Material zu Handschuhe
3	n.b.	Material zu Stiefel

Spray-Test (Typ 6) 8.6

8.6.1 Prüfverfahren:

DIN EN 13034:2009, Abschnitt 5.2

8.6.2 Prüfergebnis:

☐ bestanden ☐ nicht bestanden

□ nicht durchgeführt

8.7 **Abstoßung und Penetration (Typ 6)**

8.7.1 Prüfverfahren:

DIN EN 14325:2018, Abschnitt 4.12 und 4.13

8.7.2 Anforderungen:

> Die Ergebnisse der Prüfung auf Abstoßung von Flüssigkeiten und Widerstand gegen Penetration von Flüssigkeiten werden in folgende Leistungsklassen unterteilt:

Leistungsstufe	Abstoßung	Widerstand
1	>70%	<10%
2	>80%	<5%
3	>90%	<1%

8.7.3 Prüfergebnisse:

Es wurden folgende Werte ermittelt:

N DENE				Prüfche	emikalie			
Probe	H ₂ S	SO ₄	Na	OH	o-X	ylol	Butar	n-1-ol
	4.12	4.13	4.12	4,13	4.12	4.13	4.12	4.13
1	99,1	0	98,8	0	92,0	0	97,4	0
2	99,0	0	99,2	0	88,9	0	97,3	0
3	98,8	0	99,4	0	92,9	0	96,7	0
4	97,8	0	98,9	0	95,5	0	96,2	0
5	98,3	0	99,4	0	93,2	0	97,1	0
6	99,4	0	99,0	0	90,3	0	97,4	0

Institut für Arbeitsschutz der DGUV (IFA) Alte Heerstraße 111 53757 Sankt Augustin



Prüfbericht Nr. 202021934/2160 vom 16.07.2020 Seite 71

Test Report No.

as of

page

Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

8.8.1	Ferner müsser DIN EN 14605 DIN EN ISO 13 DIN EN 13034	dung muss mit dem en, mit der Typenb n die speziellen Anf :2009 – 5 3982-1:2011 – 5 :2009	ezeich forderu]]	en und den Zeichei Inung und mit der G Ingen der zutreffen	Größe gekennzei	chnet sein.	erden:
	DIN EN 1149-5		-				
	DIN EN 14126	:2005					
8.8.2		liegt ein Entwurf de		nzeichnung der Sch usschließlich in der			
	Die Anforderur ⊠ erfüllt	ngen an die Kennze ☐ nicht erfüllt		ng werden von den □ nicht geprüft	n Entwurf:		
	Die Anforderur ⊠ erfüllt	ngen an die Benutz □ nicht erfüllt		rmation werden vor □ nicht geprüft	ı dem vorliegend	en Entwurf:	
	Für die Prüferg	jebnisse:					
	7.4	LAG					

M. Sø. Jörn Hitz Prüfer(in)





Datum/Date: 2020-07-16

Translation

In any case, the German original shall prevail.

PRÜFBERICHT TEST REPORT

Nr./No.: 202021934/2160

- 1. Auftraggeber/ Customer
- Prüfmuster/ 2 **Test Specimen**

Protective suit against chemical risks

- 2.1 Hersteller/ Manufacturer
- 2.2 Bauart/ **Type**

Protective suit against chemical risks

2.2 Beschreibung/

Type: Description

Infektionsschutzkittel Type name: 6B PB

Material:

Polypropylene light blue Color: M, L, XL Size:

Bestimmungsgemäße 2.3

Verwendung/ Intended use

/

Datum der Herstellung/

Date of fabrication

2020

2.5 Weitere Angaben/ Further details

/

IFA-PB 2020-02



Prüfbericht Nr. 202021934/2160 vom 2020-07-16 Seite 9

Test Report No.

as of

page

Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

3 Prüfung/ Testing

Art der Prüfung/ Type of test

EU type examination

Zeitraum der Prüfung/ 3.5 Time of testing

06/2020 - 07/2020

Prüfverfahren/-grundlagen/ 3.6 Test method, requirements

DIN EN 13034:2009

4 Beurteilung, Eignung/ Assessment, suitability

The Protective suit against chemical risks Infektionsschutzkittel fullfils all requirements of DIN EN 13034:2009.

5 Gültigkeit des Prüfberichtes/ Validity of Test Report

> Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte. The test results apply to the tested objects only.

Einschränkungen der Gültigkeit oder Verwendung dieses Prüfberichtes: Limitation of validity or use of this Test Report:

6 Allgemeine Hinweise/ General remarks

> Dieser Prüfbericht besteht aus The present Test Report consists of

7

Seiten Pages.

Die Seiten 1 bis 3 enthalten das Gesamtergebnis der Prüfung. Zum vollständigen Prüfbericht gehört die Prüfergebnisse (Kap. 8), aus denen alle Einzelangaben ersichtlich sind.-

Pages 1 to 3 indicate the overall test result. The complete Test Report also includes the test results (Ch. 8), containing all pertinent details.

Dieser Prüfbericht berechtigt zur Verwendung des GS-Zeichens, DGUV-Test-Zeichens oder der CE-Kennzeichnung.

The present Test Report does not warrant the use of the GS-label, DGUV-Test label or CEmarking.

Im Übrigen gilt die Prüf- und Zertifizierungsordnung der Prüf- und Zertifizierungsstellen im DGUV Test in Verbindung mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung e.V.

In all other respects, the Rules of Procedure for Testing and Certification carried out by the Test and Certification Bodies in DGUV Test shall apply in conjunction with the General Business Conditions of the Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e.V.



IFA-PB 2020-02





7 Besondere Hinweise/ Special remarks

Alle Prüfungen, die in Kapitel 8 mit dem Kürzel "n.b." an Stelle eines Prüfergebnisses gekennzeichnet werden, wurden nicht innerhalb des Einrichtungen des IFA bearbeitet. All Tests within chapter 8 that are marked with the note "n.b." in place of a test result, were not performed within the laboratories of the IFA.

Für die Prüfung: For the testing:

Leiter(in) des Prüflabors Head of Testlaboratory

IFA-PB 2020-02



8 Prüfverfahren und Ergebnisse/ Test procedures and Results

All tests were performed within the laboratories of the IFA if no digressive location was named.

page

Abraison resistance 8.1

8.1.1 Testing method:

DIN EN 14325:2018, section 4.4

8.1.2 Requirements:

The results of the test for abraison resistance are classified as follows:

Level	Number of cycles
1	>10
2	>100
3	>500
4	>1000
5	>1500
6	>2000

8.1.3 Test results:

The following results were obtained:

Sample	Number of cycles > 100	
1		
2	> 100	
3	> 100	
4	> 100	

8.2 **Tear resistance**

8.2.1 Test method:

DIN EN 14325:2018, section 4.7

8.2.2 Requirements:

The results oft he test for Tear resistance are classified as follows:

Leve!	Tear resistance [N]
1	>10
2	>20
3	>40
4	>60
5	>100
6	>150

8.2.3 Test results:

The following results were obtained:

	Tear resis	stance [N]
ample	along	across
1	12,3	21,8
2	17,5	13,5
3	15,5	23,6
4	16,1	21,6
5	11,8	18,1

page

Tensile strength 8.3

8.3.1 Test method:

DIN EN 14325:2018, section 4.9

8.3.2 Requirements:

The results of the test for tensile strength are classified as follows:

Level	Tensile strength (N)
1	>30
2	>60
3	>100
4	>250
5	>500
6	>1000

8.3.3 Test results:

The following results were obtained:

Comple	Tensile st	trength [N]
Sample	along	across
1	57,4	36,2
2	55,9	36,1
3	55,6	35,5
4	63,0	33,6
5	58.9	35,2

8.4 **Puncture resistance**

8.4.1 Test method:

DIN EN 14325:2018, section 4.10

8.4.2 Requirements:

The results of the test for puncture resistance are classified as follows:

Level	Puncture resistance [N]
1	>5
2	>10
3	>50
4	>100
5	>150
6	>250

8.4.3 Test results:

The following results were obtained:

Sample	Puncture resistance [N]		
1	5,4		
2	7,1		
3	5,5		
4	6,0		



IFA-PB 2020-02

Tel: +49 301 3001 38600 Fax: +49 301 3001 38001

E-Mail: PuZ_IFA@dguv.de





8.5 Seam strength

8.5.1 Test method:

DIN EN 14325:2018, section 5.5

8.5.2 Requirements:

The results of the test for seam strength are classified as follows:

Level	Seam strength (N)
1	>30
2	>50
3	>75
4	>125
5	>300
6	>500

8.5.3 Test results:

The following results were obtained:

Sample	Seam strength (N)	Transition
1	43,0	Material to Material
2	n.b.	Material to Glove
3	n.b.	Material to Boot

8.6 Spray-Test (Type 6)

8.6.1 Test method:

DIN EN 13034:2009, section 5.2

8.6.2 Test results:

□ passed

☐ failed

□ not determined

8.7 Repellency and Penetration (Type 6)

8.7.1 Test method:

DIN EN 14325:2018, section 4.12 and 4.13

8.7.2 Requirements:

The results of the test for the repellency of liquids and the penetration of liquids are classified as follows:

Leistungsstufe	Repellency	Penetration
1	>70%	<10%
2	>80%	<5%
3	>90%	<1%

8.7.3 Test results:

The following results were obtained:

	Test substance							
Sample	H ₂ SO ₄		NaOH		o-Xylole		Butan-1-ole	
	4.12	4.13	4.12	4.13	4.12	4.13	4.12	4.13
1	99,1	0	98,8	0	92,0	0	97,4	0
2	99,0	0	99,2	0	88,9	0	97,3	0
3	98,8	0	99,4	0	92,9	0	96,7	0
4	97,8	0	98,9	0	95,5	0	96,2	0
5	98,3	0	99,4	0	93,2	0	97,1	0
6	99,4	0	99,0	0	90,3	0	97,4	0

Institut für Arbeitsschutz der DGUV (IFA) Alte Heerstraße 111 53757 Sankt Augustin



Prüfbericht Nr. 202021934/2160 vom 2020-07-16 Seite 14

M. Sc. Jörn Hitz Test officer

Test Report No.

as of

page

Institut für Arbeitsschutz der **Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung** Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

8.8	Marking / User Instruction						
8.8.1	Requirements: The garment has to be marked with the name and the logo of the manufacturer or the plenipotentiary with the type of garment and the size of the garment. Furthermore the special requirements of the applicable standards have to be met: DIN EN 14605:2009 DIN EN 13034:2009 DIN EN 13034:2009 DIN EN 1149-5:2018 DIN EN 14126:2005						
8.8.2	Test results: The testing body has received a draft version of the marking of the garment as well as the user instructions. These were checked in the German version only.						
	The requirements towards the draft version of the garments marking were: ☑ fulfilled ☐ not checked						
	The requirements towards the draft version of the user informations were: ☑ fulfilled ☐ not fulfilled ☐ not checked						
	For the test results:						
	Tou like						

IFA-PB 2020-02

